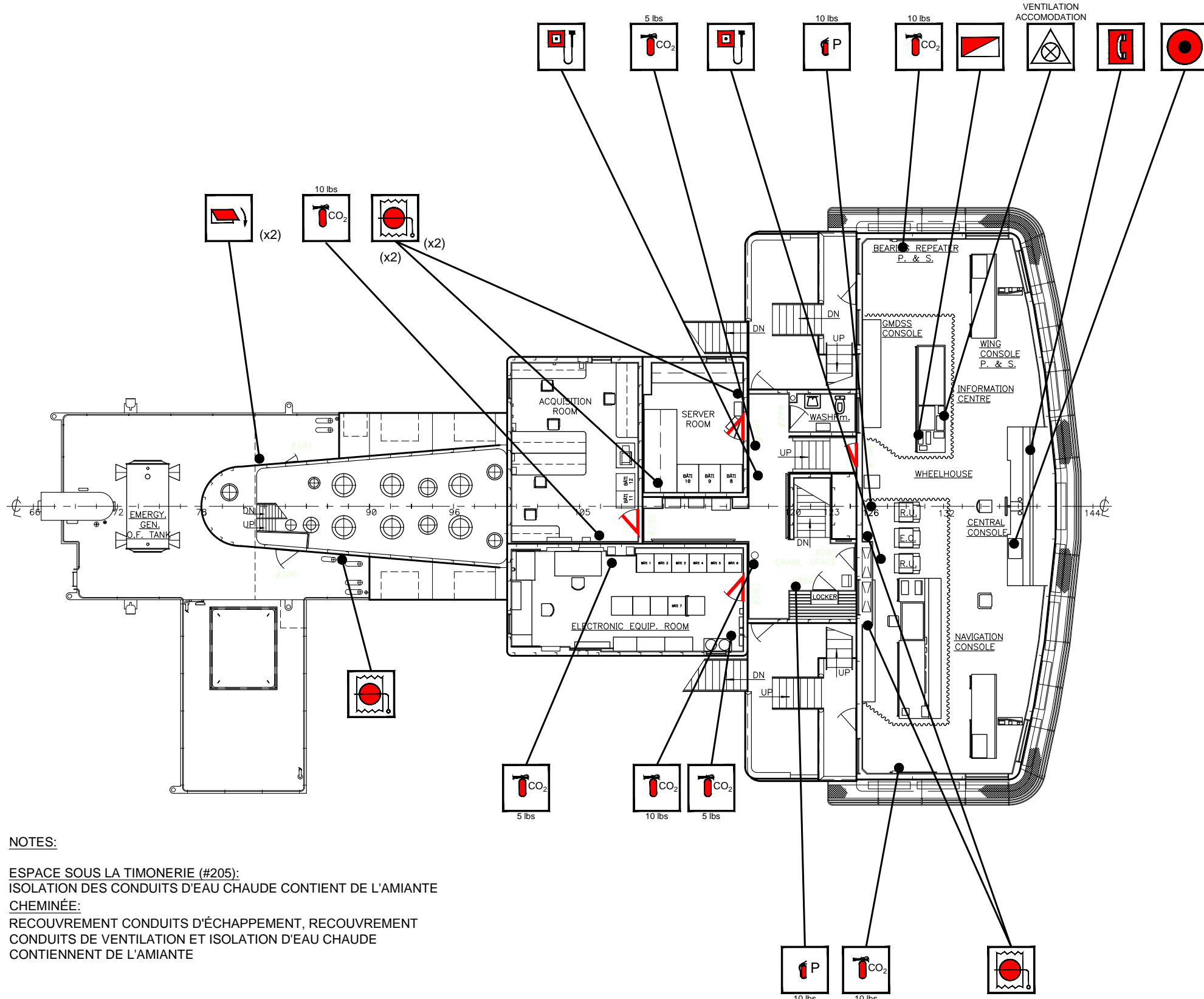


- NOTES:
- LOCAL HABIT D'IMMERSION (#314): ISOLATION DES CONDUITS D'EAU CHAUDE CONTIENT DE L'AMIANTE
 - COMP. GÉNÉRATRICE D'URGENCE (#316): RECOUVREMENT DES CONDUITS D'ÉCHAPPEMENT DE LA GÉNÉRATRICE CONTIENT DE L'AMIANTE
 - CHEMINÉE: RECOUVREMENT CONDUITS D'ÉCHAPPEMENT, RECOUVREMENT CONDUITS DE VENTILATION ET ISOLATION DES CONDUITS D'EAU CHAUDE CONTIENNENT DE L'AMIANTE

PONT DES OFFICIERS OFFICERS DECK

- NOTES:
- ESPACE SOUS LA TIMONERIE (#205): ISOLATION DES CONDUITS D'EAU CHAUDE CONTIENT DE L'AMIANTE
 - CHEMINÉE: RECOUVREMENT CONDUITS D'ÉCHAPPEMENT, RECOUVREMENT CONDUITS DE VENTILATION ET ISOLATION D'EAU CHAUDE CONTIENNENT DE L'AMIANTE

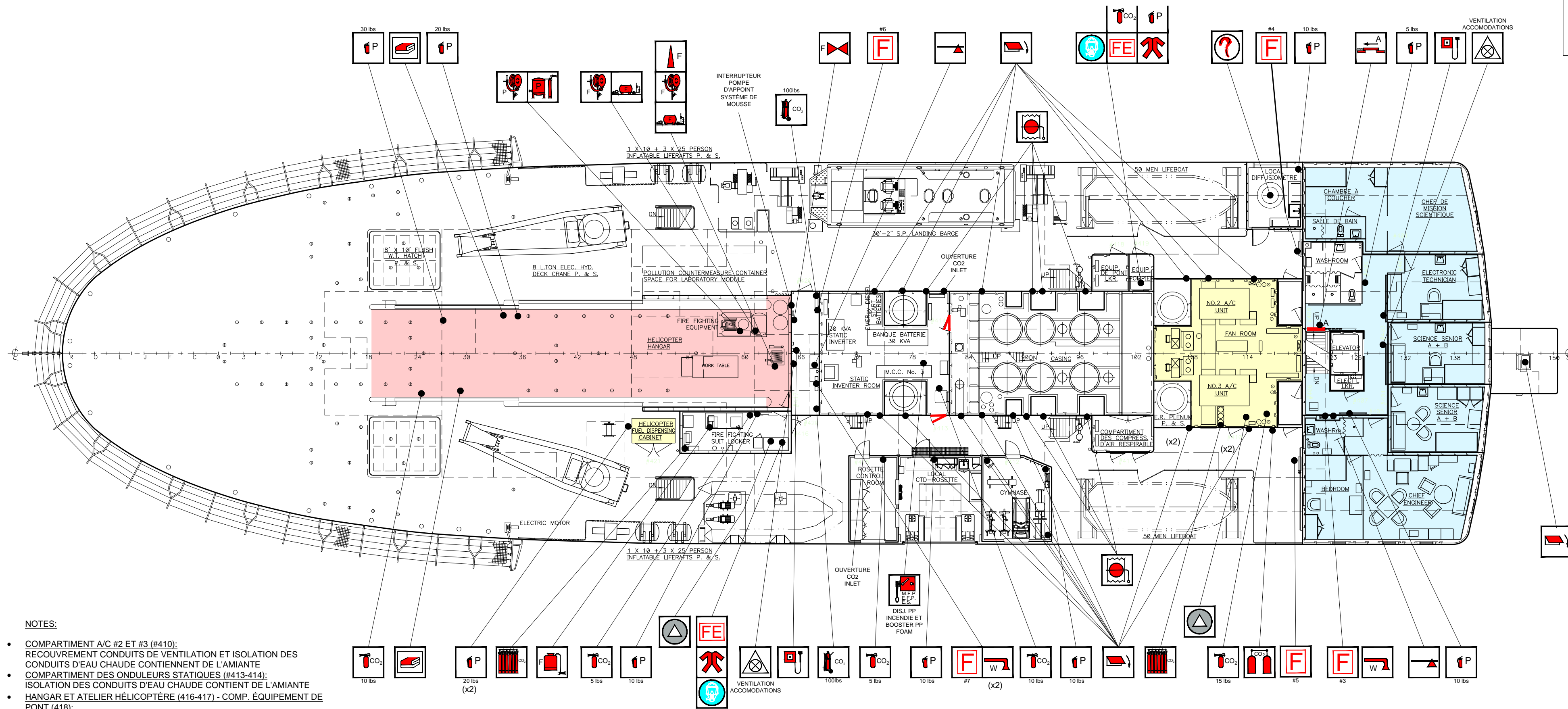


PONT DE NAVIGATION NAVIGATION BRIDGE

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

LONGUEUR HORS TOUT 98.33m [322'-7 1/4"]
LONGUEUR ENTRE PERP. 87.94m [288'-6"]
LARGEUR MOULÉE 19.51m [64'-0"]
CREUX MOULÉ 10.83m [35'-6"]
TIRANT D'EAU 7.18m [23'-6"]
MEMBRES D'EQUIPAGE 82

NAVIRE BRISE-GLACE
ARCTIQUE CLASSE 3 (1200)
ÉQUIPEMENTS DE SAUVETAGE CLASSE IX



- NOTES:
- COMPARTIMENT A/C #2 ET #3 (#410): RECOUVREMENT CONDUITS DE VENTILATION ET ISOLATION DES CONDUITS D'EAU CHAUDE CONTIENNENT DE L'AMIANTE
 - COMPARTIMENT DES ONDULEURS STATIQUES (#413-414): ISOLATION DES CONDUITS D'EAU CHAUDE CONTIENT DE L'AMIANTE
 - HANGAR ET ATELIER HELICOPTÈRE (416-417) - COMP. ÉQUIPEMENT DE PONT (418): ISOLATION DES CONDUITS D'EAU CHAUDE CONTIENT DE L'AMIANTE
 - CHEMINÉE: RECOUVREMENT CONDUITS D'ÉCHAPPEMENT, RECOUVREMENT CONDUITS DE VENTILATION ET ISOLATION DES CONDUITS D'EAU CHAUDE CONTIENNENT DE L'AMIANTE

PONT DES EMBARICATIONS BOAT DECK

LÉGENDE/LEGEND

- EXTINCTEUR SUR ROUES
WHEELED FIRE EXTINGUISHER
- PISTOLET ET TUYAU À MOUSSE
FOAM HOSE AND HANDGUN
- COMMUTATEUR/BOUTON-POUSOIR D'AVERTISSEUR D'INCENDIE
PUSH-BUTTON/SWITCH FOR FIRE ALARM
- AVERTISSEUR D'INCENDIE À COMMANDE MANUELLE
MANUALLY OPERATED CALL POINT
- PANNEAU AVERTISSEUR D'INCENDIE
FIRE ALARM PANEL
- RÉSERVE DE CO2
CO2 BATTERY
- POSTE DE DÉCHARGE DE CO2
CO2 RELEASE STATION
- INSTALLATION À POUDRE
POWDER INSTALLATION
- PISTOLET ET TUYAU À POUDRE
POWDER HOSE AND HANDGUN
- POSTE DE DÉCHARGE DE LA POUDRE
POWDER RELEASE STATION
- INSTALLATION À MOUSSE
FOAM INSTALLATION
- AJUTAGE À MOUSSE
FOAM NOZZLE
- VANNE À MOUSSE
FOAM VALVE
- RACCORD INTERNATIONAL DE JONCTION AVEC LA TERRE
INTERNATIONAL SHORE CONNECTION
- POMPE D'INCENDIE
FIRE PUMP
- POMPES D'INCENDIE DE SECOURS
EMERGENCY FIRE PUMP
- POMPES D'INCENDIE TÉLÉCOMMANDÉES OU INTERRUPTEURS DE SECOURS
REMOTE CONTROLLED FIRE PUMPS OR EMERGENCY SWITCHES
- EXTINCTEUR PORTATIF (A)
PORTABLE FIRE EXTINGUISHER (A)
- EXTINCTEUR PORTATIF (D)
PORTABLE FIRE EXTINGUISHER (D)
- ARMOIRE AVEC VÊTEMENTS DE PROTECTION COMPLÉMENTAIRES
LOCKER WITH ADDITIONAL PROTECTIVE CLOTHING
- CANNE À BROUILLARD
WATER FOG APPLICATOR
- CANNE À MOUSSE PORTATIVE
PORTABLE FOAM APPLICATOR
- VOLET D'INCENDIE DE GAINÉ DE VENTILATION
FIRE DAMPER IN VENT DUCT
- ARMOIRE AVEC ÉQUIPEMENT DE POMPIER
LOCKER WITH FIREMAN'S OUTFIT
- ARMOIRE AVEC APPAREILS RESPIRATOIRES COMPLÉMENTAIRES
LOCKER WITH ADDITIONAL BREATHING APPARATUS
- MOYENS D'ÉVACUATION PRINCIPAUX
PRIMARY MEANS OF ESCAPE
- MOYENS D'ÉVACUATION SECONDAIRES
SECONDARY MEANS OF ESCAPE
- VANNES TÉLÉCOMMANDÉES COMBUSTIBLE/HUILE DE GRAISSAGE
REMOTE CONTROLLED FUEL/LUBRICATING OIL VALVES
- POSTE DE DÉCHARGE DE LIQUIDE CHIMIQUE
WET CHEMICAL RELEASE STATION
- TABEAU DE SECOURS
EMERGENCY SWITCHBOARD
- PORTE D'INCENDIE DU TYPE A
A CLASS FIRE DOOR
- PORTE D'INCENDIE DU TYPE A À FERMETURE AUTOMATIQUE
A CLASS FIRE DOOR SELF-CLOSING
- PORTE D'INCENDIE DU TYPE A À FERMETURE AUTOMATIQUE
A CLASS FIRE DOOR SELF-CLOSING
- TÉLÉCOMMANDE D'ARRÊT DE LA VENTILATION
REMOTE VENTILATION SHUTOFF
- DISPOSITIF DE FERMETURE DE LA VENTILATION EXTERIEURE (ENTRÉE OU SORTIE)
CLOSING APPLIANCE FOR EXTERIOR VENTILATION INLET OR OUTLET
- POSTE TÉLÉPHONIQUE DE SECOURS
EMERGENCY TELEPHONE STATION
- SYSTÈME FIXE LIQUIDE CHIMIQUE
WET CHEMICAL FIXED SYSTEM
- COUVERTURE IGNIFUGE
FIRE BLANKET
- GÉNÉRATEUR DE SECOURS
EMERGENCY GENERATOR
- HACHE D'INCENDIE
FIRE AXE
- POSTE D'INCENDIE
FIRE STATION
- DÉTECTEUR DE FUMÉE
SMOKE DETECTOR
- DÉTECTEUR DE CHALEUR
HEAT DETECTOR
- DÉTECTEUR DE CO2
CO2 DETECTOR

- ZONE PROTÉGÉE PAR DES CICLÉURS
SPACE PROTECTED BY SPRINKLERS
- ZONE PROTÉGÉE PAR DU CO2
SPACE PROTECTED BY CO2
- ZONE PROTÉGÉE PAR DE LA MOUSSE
SPACE PROTECTED BY FOAM
- ZONE PROTÉGÉE PAR LIQUIDE CHIMIQUE
SPACE PROTECTED BY WET CHEMICAL

Direction des Services techniques intégrés
Ingénierie navale
101 Boul. Champlain
Québec, Qc G1K 7Y7

NOTES:

- TOUTES LES CABINES SONT MUNIES DE
DETECTEUR DE FUMÉE
ALL CABINS ARE EQUIPPED WITH SMOKE DETECTOR

MAJ AJOUT DETECTEURS DE CO2	B.O.	2017-05-23
MAJ LOCAL ROSETTE, GYM ET DIFFUSIOMÈTRE	B.O.	2016-05-24
MISE À JOUR GÉNÉRALE PAGE 3	B.O.	2014-11-27
AJOUT ÉLÉMENTS PONT DES EMBARICATIONS	J.D.	2011-06-21
MISE À JOUR GÉNÉRALE	L.L.	2010-06-09
CHANGER HALON POUR CO2	J.F.T.	2009-11-26
ORIGINAL	I.T.G.	2005-12-14

Révision	Description	Par/By	Date
----------	-------------	--------	------

A	A: Numéro du détail Detail no.	A
C	B: Feuille sur laquelle le détail est référencé Location drawing no. C: Feuille sur laquelle le détail est dessiné Drawing no.	B/C

Toute modification doit être rapportée à:
All modification must be reported to:

Garde côtière, région du Québec
Direction des Services techniques
Systèmes électroniques et informatiques
Informations Techniques
et Graphiques

AMUNDSEN PLAN DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES [FIRE CONTROL PLAN]

Dessin:
Drawing:
PONT DE NAVIGATION - PONT DES OFFICIERS
PONT DES EMBARICATIONS
[NAVIGATION BRIDGE - OFFICERS DECK]
[BOAT DECK]

Conçu par:
Designed by:

Dessiné par:
Drawn by:

Vérifié par:
Verified by:

Approuvé par:
Approved by:

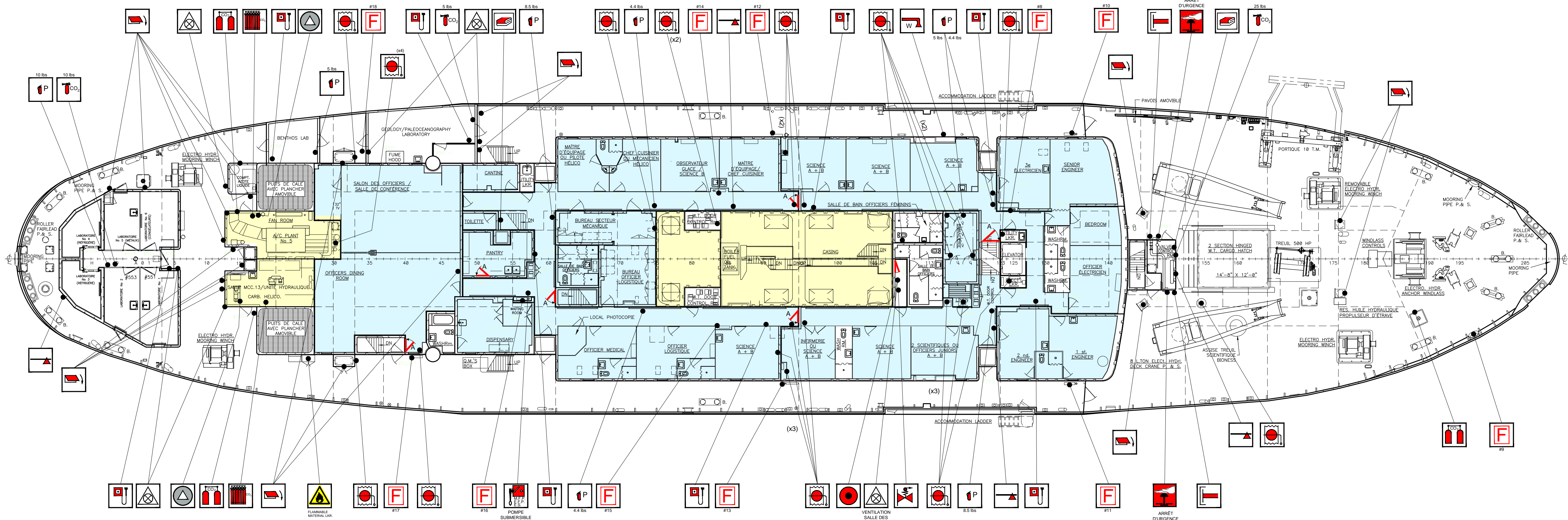
No. dossier:
File no.:

No. dessin:
Drawing no.:

Échelle:
Scale:
1:150

08693-20

01/03



NOTES:

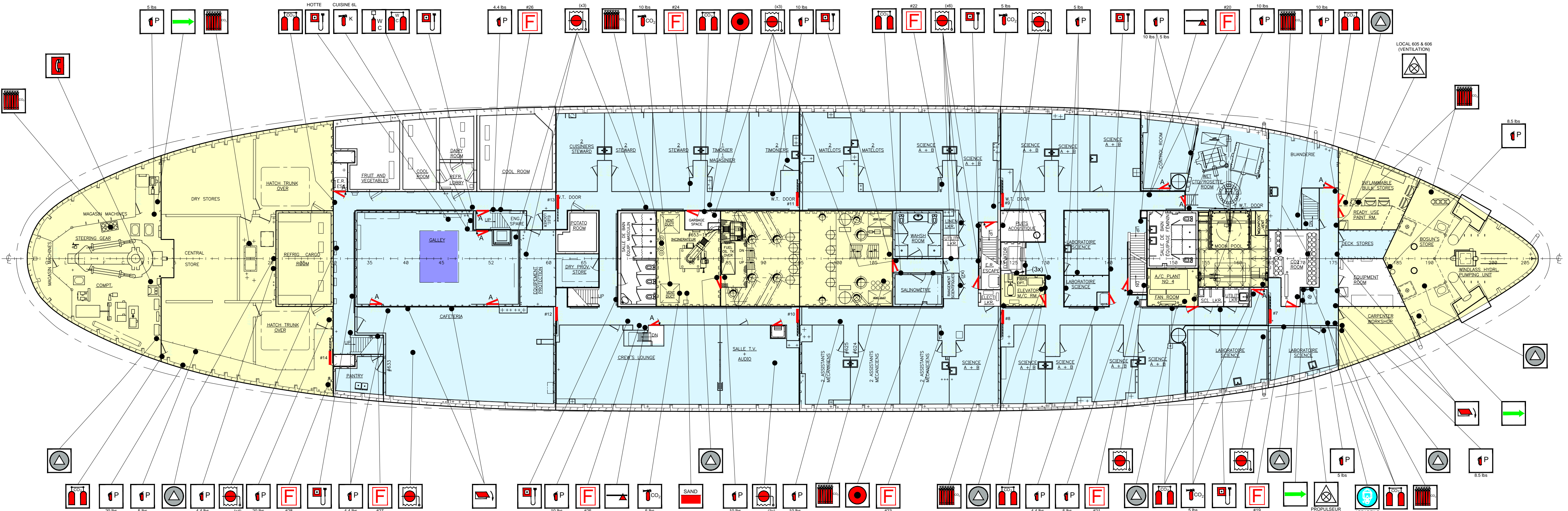
- COMP. MMC 13 (#549) ET MAGASIN MAÎTRE D'ÉQUIPAGE (#554): ISOLATION DES CONDUITS D'EAU CHAUDE CONTIENT DE L'AMIANTE
- COMP. UNITÉ A/C #5 (#558): RECOUVREMENT CONDUITS DE VENTILATION ET ISOLATION DES CONDUITS D'EAU CHAUDE CONTIENNENT DE L'AMIANTE
- INFIRMIERIE (#511): LES TUILLES DE PLANCHER CONTIENNENT DE L'AMIANTE
- CHEMINÉE: RECOUVREMENT CONDUITS D'ÉCHAPPEMENT, RECOUVREMENT CONDUITS DE VENTILATION ET ISOLATION DES CONDUITS D'EAU CHAUDE CONTIENNENT DE L'AMIANTE

PONT SUPÉRIEUR
UPPER DECK

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

LONGUEUR HORS TOUT	98.33m [322'-7 1/4"]
LONGUEUR ENTRE PERP.	87.94m [288'-6"]
LARGEUR MOULÉE	19.51m [64'-0"]
CREUX MOULÉ	10.83m [35'-6"]
TIRANT D'EAU	7.18m [23'-6"]
MEMBRES D'ÉQUIPAGE	82

NAVIRE BRISE-GLACE
ARCTIQUE CLASSE 3 (1200)
ÉQUIPEMENTS DE SAUVETAGE CLASSE IX



NOTES:

- COURSIÈRES PONT PRINCIPAL: RECOUVREMENT CONDUITS DE VENTILATION ET ISOLATION DES CONDUITS D'EAU CHAUDE CONTIENNENT DE L'AMIANTE
- COMP. UNITÉ A/C #4 (#616) ET RANGEMENT SCIENTIFIQUE (#682): RECOUVREMENT CONDUITS DE VENTILATION ET ISOLATION DES CONDUITS D'EAU CHAUDE CONTIENNENT DE L'AMIANTE
- COMP. DU PROPULSEUR D'ÉTRAVE (#604), COMP. VÊTEMENTS PROTECTEURS (#645), INCINÉRATEUR (#653,653-1) ET ASCENSEUR (#677): RECOUVREMENT CONDUITS DE VENTILATION CONTIENT DE L'AMIANTE
- BUANDERIE (#603), COMP. MATIÈRE INFLAMMABLE (#605), CHAMBRE PEINTURE (#606), CHAMBRE ÉQUIPEMENT (#608), ATELIER CHARPENTIER (#609), COMP. RANGEMENT ARTICLE DE NETTOYAGE (#615), MAGASIN CENTRAL (#634) ET COMP. APPAREIL À GOUVERNER (#635-636): ISOLATION DES CONDUITS D'EAU CHAUDE CONTIENT DE L'AMIANTE
- CHEMINÉE: RECOUVREMENT CONDUITS D'ÉCHAPPEMENT, RECOUVREMENT CONDUITS DE VENTILATION ET ISOLATION DES CONDUITS D'EAU CHAUDE CONTIENNENT DE L'AMIANTE

PONT PRINCIPAL
MAIN DECK

LÉGENDE/LEGEND

- EXTINCTEUR SUR ROUES
WHEELED FIRE EXTINGUISHER
 - PISTOLET ET TUYAU À MOUSSE
FOAM HOSE AND HANDGUN
 - COMMUTATEUR/BOUTON-POUSSOIR D'AVERTISSEUR D'INCENDIE
PUSH-BUTTON/SWITCH FOR FIRE ALARM
 - AVERTISSEUR D'INCENDIE À COMMANDE MANUELLE
MANUALLY OPERATED CALL POINT
 - PANNEAU AVERTISSEUR D'INCENDIE
FIRE ALARM PANEL
 - RÉSERVE DE CO2
CO2 BATTERY
 - POSTE DE DÉCHARGE DE CO2
CO2 RELEASE STATION
 - INSTALLATION À POUDRE
POWDER INSTALLATION
 - PISTOLET ET TUYAU À POUDRE
POWDER HOSE AND HANDGUN
 - POSTE DE DÉCHARGE DE LA POUDRE
POWDER RELEASE STATION
 - INSTALLATION À MOUSSE
FOAM INSTALLATION
 - AJUTAGE À MOUSSE
FOAM NOZZLE
 - VANNE À MOUSSE
FOAM VALVE
 - RACCORD INTERNATIONAL DE JONCTION AVEC LA TERRE
INTERNATIONAL SHORE CONNECTION
 - POMPE D'INCENDIE
FIRE PUMP
 - POMPES D'INCENDIE DE SECOURS
EMERGENCY FIRE PUMP
 - POMPES D'INCENDIE TÉLÉCOMMANDÉES OU INTERRUPTEURS DE SECOURS
REMOTE CONTROLLED FIRE PUMPS OR EMERGENCY SWITCHES
 - EXTINCTEUR PORTATIF (A)
PORTABLE FIRE EXTINGUISHER (A)
 - EXTINCTEUR PORTATIF (D)
PORTABLE FIRE EXTINGUISHER (D)
 - ARMOIRE AVEC VÊTEMENTS DE PROTECTION COMPLÉMENTAIRES
LOCKER WITH ADDITIONAL PROTECTIVE CLOTHING
 - CANNE À BROUILLARD
WATER FOG APPLICATOR
 - CANNE À MOUSSE PORTATIVE
PORTABLE FOAM APPLICATOR
 - VOLET D'INCENDIE DE GAINÉ DE VENTILATION
FIRE DAMPER IN VENT DUCT
 - ARMOIRE AVEC ÉQUIPEMENT DE POMPIER
LOCKER WITH FIREMAN'S OUTFIT
 - ARMOIRE AVEC APPAREILS RESPIRATOIRES COMPLÉMENTAIRES
LOCKER WITH ADDITIONAL BREATHING APPARATUS
 - MOYENS D'ÉVACUATION PRINCIPAUX
PRIMARY MEANS OF ESCAPE
 - MOYENS D'ÉVACUATION SECONDAIRES
SECONDARY MEANS OF ESCAPE
 - VANNES TÉLÉCOMMANDÉES COMBUSTIBLE/HUILE DE GRAISSAGE
REMOTE CONTROLLED FUEL/LUBRICATING OIL VALVES
 - POSTE DE DÉCHARGE DE LIQUIDE CHIMIQUE
WET CHEMICAL RELEASE STATION
 - TABLEREAU DE SECOURS
EMERGENCY SWITCHBOARD
 - PORTE D'INCENDIE DU TYPE A
A CLASS FIRE DOOR
 - PORTE D'INCENDIE DU TYPE A À FERMETURE AUTOMATIQUE
A CLASS FIRE DOOR SELF-CLOSING
 - PORTE D'INCENDIE DU TYPE A
A CLASS FIRE DOOR
 - PORTE D'INCENDIE DU TYPE A À FERMETURE AUTOMATIQUE
A CLASS FIRE DOOR SELF-CLOSING
 - TÉLÉCOMMANDE D'ARRÊT DE LA VENTILATION
REMOTE VENTILATION SHUTOFF
 - DISPOSITIF DE FERMETURE DE LA VENTILATION EXTÉRIEURE (ENTRÉE OU SORTIE)
CLOSING APPLIANCE FOR EXTERIOR VENTILATION INLET OR OUTLET
 - POSTE TÉLÉPHONIQUE DE SECOURS
EMERGENCY TELEPHONE STATION
 - SYSTÈME FIXE LIQUIDE CHIMIQUE
WET CHEMICAL FIXED SYSTEM
 - COUVERTURE IGNIFUGE
FIRE BLANKET
 - GÉNÉRATEUR DE SECOURS
EMERGENCY GENERATOR
 - HACHE D'INCENDIE
FIRE AXE
 - POSTE D'INCENDIE
FIRE STATION
 - DÉTECTEUR DE FUMÉE
SMOKE DETECTOR
 - DÉTECTEUR DE CHALEUR
HEAT DETECTOR
 - BAC À SABLE
SAND BOX
 - DÉTECTEUR DE CO2
CO2 DETECTOR
- ZONE PROTÉGÉE PAR DES GICLERS
SPACE PROTECTED BY SPRINKLERS
- ZONE PROTÉGÉE PAR DU CO2
SPACE PROTECTED BY CO2
- ZONE PROTÉGÉE PAR DE LA MOUSSE
SPACE PROTECTED BY FOAM
- ZONE PROTÉGÉE PAR LIQUIDE CHIMIQUE
SPACE PROTECTED BY WET CHEMICAL



Pêches et Océans
Canada



Fisheries and Oceans
Canada

Garde côtière

Coast Guard

Direction des Services techniques intégrés
Ingénierie navale

101 Boul. Champlain
Québec, Qc G1K 7Y7

NOTES:

TOUTES LES CABINES SONT MUNIES DE
DETECTEUR DE FUMÉE
ALL CABINS ARE EQUIPPED WITH SMOKE DETECTOR

	MAJ AJOUT DETECTEURS DE CO2	B.O.	2017-05-23
	MAJ LOCAL ROSETTE, GYM ET DIFFUSIOMETRE	B.O.	2016-05-24
	MISE À JOUR GÉNÉRALE PAGE 3	B.O.	2014-11-27
	AJOUT BAC À SABLE	M.B.	2014-07-02
	AJOUT ÉLÉMENTS PONT DES EMBARCATIONS	J.D.	2011-06-21
	MISE À JOUR GÉNÉRALE	L.L.	2010-06-09
	CHANGER HALON POUR CO2	J.F.T.	2009-11-26
	ORIGINAL	I.T.G.	2005-12-14

Révision	Description	Par/By	Date
<div><div>A</div><div>C</div></div>	A: Numéro du détail Detail no. B: Feuille sur laquelle le détail est référencé Location drawing no. C: Feuille sur laquelle le détail est dessiné Drawing no.	<div><div>A</div><div>B/C</div></div>	

Toute modification doit être rapportée à:
All modification must be reported to:

Garde côtière, région du Québec
Direction des Services techniques
Systèmes électroniques et informatiques

Informations Techniques
et Graphiques

Dossier:
File:

AMUNDSEN
PLAN DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES
[FIRE CONTROL PLAN]

Dessin:
Drawing:

PONT SUPÉRIEUR
PONT PRINCIPAL
[UPPER DECK]
[MAIN DECK]

Conçu par:
Designed by:

Date

Dessiné par:
Drawn by:

I.T.G.

14.12.2005

Vérifié par:
Verified by:

Date

Approuvé par:
Approved by:

Date

No. dossier:
File no.:

No. feuille:
Sheet no.:

1:150

08693-20

02/03

